



## Seguridad de Portapaletas

**Las portapaletas pueden no parecer equipos peligrosos, pero pueden causar dolorosas lesiones.**

- Siempre use calzado con puntera de acero para prevenir lesiones.
- Use guantes para reducir el riesgo de cortes, contusiones y ampollas.
- También lleve gafas protectoras para evitar lesiones de embalar el material o de productos químicos peligrosos transportados.

**Mantenimiento adecuado también es importante por el bien de seguridad.**

- Las ruedas de goma sólidas deben reemplazarse con prontitud cuando se hayan gastado ya que pueden causar cargas inestables y crear tensión extra en los trabajadores que usan el equipo.
- Una portapaleta dañada o defectuosa también puede causar a una carga moverse y caer.
- Pisos deben mantenerse en buenas condiciones porque las superficies irregulares pueden dificultar el control y la operación segura de las portapaletas.

**Siempre revise el manual del usuario debido a que diferentes modelos pueden tener reglas ligeramente diferentes para una operación segura, pero en general:**

- Para elevar las horquillas, baje la palanca de accionamiento y la manija de la bomba.
- Un espacio libre de 1 pulgada entre el piso y la portapaleta es generalmente suficiente para mover la carga, y es más estable si la carga está más alta.
- Ponga el nivel de accionamiento en una posición neutral para mover la carga, las horquillas permanecerán elevadas.
- Tire el nivel de accionamiento para liberar la carga — mantenga el pie fuera de peligro.

**Reglas para la operación segura son los siguientes:**

- Nunca opere a una portapaleta a menos que ha sido entrenado para hacerlo.
- Nunca exceda la capacidad de carga nominal máxima del fabricante.
- Centre las horquillas uniformemente bajo la carga para mantener buen equilibrio y asegurar la estabilidad de la carga.
- La administración de seguridad y salud ocupacional (OSHA) recomienda que empuje (no tire) portapaletas manuales.
- Use carriles de tráfico establecidos y ejerce cuidado para evitar colisiones en las esquinas.
- Pregúntale a un observador para ayudarlo si su punto de vista está obstruido por la carga.
- Parque a la portapaleta fuera de una zona de tráfico para que nadie se tropiece.
- No bloquee las salidas o equipos de emergencia, como extintores.

**Las portapaletas están diseñadas para ayudarlo a manejar cargas pesadas con seguridad.**

- No exceda la velocidad y sea cuidadoso en rampas.
- Nunca lleve pasajeros o monte el equipo usted mismo, las payasadas pueden causar accidentes!

**Las portapaletas están destinadas a ayudar, no dañarle a usted. Obedezca las reglas de seguridad y eso es lo que harán.**



## Pallet Jack Safety

**Pallet jacks may not seem like dangerous pieces of equipment, but they can cause painful injuries.**

- Always wear safety-toe footwear to prevent injuries.
- Wear gloves to reduce the risk of cuts, bruises, and blisters.
- Also wear eye protection to prevent injury from material strapping or from hazardous chemicals being moved.

**Proper maintenance is also important for safety's sake.**

- Solid rubber wheels should be replaced promptly when they are worn because they can cause unstable loads and create extra strain on workers using the equipment.
- A damaged or defective pallet can also cause a load to shift and fall.
- Floors should be kept in good condition because uneven surfaces can make control and safe operation of pallet jacks more difficult.

**Always check the owner's manual because different models may have slightly different rules for safe operation—but in general:**

- To raise the forks, push the actuating lever down and pump the handle.
- A clearance of 1 inch between the floor and the pallet is usually sufficient to move the load—and it's more stable than if the load is higher.
- Put the actuating level in a neutral position to move the load—the forks will remain in the raised position.
- Pull the actuating level up to release the load—keep your foot out of danger.

**Rules for safe operation include the following:**

- Never operate a pallet jack unless you have been trained to do so.
- Never exceed the manufacturer's maximum load-rated capacity.
- Center the forks evenly under the load to maintain good balance and ensure stability of the load.
- The Occupational Safety and Health Association (OSHA) recommends that you push (don't pull) manual pallet jacks.
- Use established traffic lanes and exercise caution to avoid collisions at corners.
- Ask a spotter to assist you if your view is obstructed by the load.
- Park the pallet jack out of a traffic area so no one will trip over it.
- Don't block exits or emergency equipment, like fire extinguishers.

**Pallet jacks are meant to help you handle heavy loads safely.**

- Don't speed, and be extra cautious on ramps.
- Never carry riders or ride the equipment yourself—horseplay can cause accidents!

**Pallet jacks are meant to help—not hurt—you. Obey the safety rules and that's what they'll do.**



## CUESTIONARIO DE SEGURIDAD DE PORTAPALETAS

1. Las portapaletas pueden no parecer equipos peligrosos, pero pueden causar dolorosas lesiones.  
a. Verdadero b. Falso
2. No necesita equipo de protección personal cuando usa una portapaleta.  
a. Verdadero b. Falso
3. Ruedas desgastadas pueden causar cargas inestables y crear tensión extra a los trabajadores que usan el equipo.  
a. Verdadero b. Falso
4. Para elevar las horquillas, baje la palanca de accionamiento y la manija de la bomba.  
a. Verdadero b. Falso
5. Ponga el nivel de accionamiento en una posición neutral para mover la carga, las horquillas permanecerán elevadas.  
a. Verdadero b. Falso
6. Un espacio de 3 pulgadas entre el piso y la portapaleta es generalmente necesario para mover la carga.  
a. Verdadero b. Falso
7. Portapaletas son muy fáciles de usar, cualquiera puede usarlas.  
a. Verdadero b. Falso
8. Exceder la capacidad máxima fijada en la portapaleta esta permitido si solo va a mover la carga una distancia corta.  
a. Verdadero b. Falso
9. Empuje (no tirar) las portapaletas manuales.  
a. Verdadero b. Falso
10. Aparque la portapaleta fuera de una zona de trafico para que nadie se tropiece y no bloquee las salidas de emergencia o equipo como extintores de incendio.  
a. Verdadero b. Falso

Quando usted termine este examen, entréguelo a su supervisor.

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## RESPUESTAS AL CUESTIONARIO DE SEGURIDAD DE PORTAPALETAS

---

1. a. Verdadero.
2. b. Falso. Debería usar calzado con puntera de acero, guantes y protección de ojos cuando usa una portapaleta.
3. a. Verdadero.
4. a. Verdadero.
5. a. Verdadero.
6. b. Falso. Un espacio libre de 1 pulgada entre el piso y la portapaleta es generalmente suficiente para mover la carga, y es más estable si la carga está más alta.
7. b. Falso. Nunca opere a una portapaleta a menos que ha sido entrenado para hacerlo.
8. b. Falso. Nunca exceda la capacidad de carga nominal del fabricante.
9. a. Verdadero.
10. a. Verdadero.